

图解汉字在泰国初级汉字教学中的应用现状分析

罗珠娜 周金声

湖北工业大学外国语学院

DOI:10.32629/er.v3i6.2788

[摘要] 本文对图解汉字教学法的研究现状及其在泰国初级汉字教学中的应用现状进行了调查。从调查发现,现阶段该教学法的相关研究较少,已成书作品类型单一,且在泰国汉语教学应用中,存在着使用方式简单,教学范围较小,部分应用图片牵强附会的现象。针对上述现象,通过实验研究总结出了“扩大推广”“添加动态图片”“改善已有图片”“构造汉字图片库”“合理使用理据”改进方法,并在实践中取得了一定效果。

[关键词] 图解汉字教学法; 初级汉字教学; 教学方法新探

汉字与汉语相辅相成,汉字教学是对外汉语教学的重要阶段。目前有关汉字教学的方法有游戏教学法、笔顺教学法、部件教学法、图解汉字法等。其中,图解汉字法是众多一线汉语教师最常使用的方法之一。上海师范大学郭可经教授指出,拼音文字是偏向用大脑左半球的单脑文字,汉字是大脑左右半球并用的复脑文字。而图片的识别与记忆,主要是依靠右脑。泰语属于拼音文字,在泰国汉语学习者学习汉语的初级阶段,教师使用图解汉字教学法不仅能讲解汉字,还能锻炼泰国汉语学习者运用大脑右半球进行思维的能力。因此,本文将结合自己在泰教学经历,以及相关调查,对图解汉字教学法在泰国初级汉字教学中的应用现状进行分析,并通过实践实验努力总结出行之有效的改进办法。

1 图解汉字的研究现状

图解汉字教学法,即在汉字教学过程中,选取常用高频、象形表意、构字能力强的汉字或部件,融入造字理据、字源知识,用图像、图形等手段将汉字转码为图示化信息的一种汉字教学法。目前有关图解汉字教学法的研究资料较少,笔者分别从中国知网、当当网等几个大型网站,对有关该教学法的论文及书籍进行了统计和调查。论文统计结果显示,详细讲解的相关论文仅有两篇,其他涉及到该研究的论文也十分稀少。书籍统计结果显示,运用图解汉字观念进行出版成书的书籍也不多,大致分为两类:一类是利用图画和象形字,讲解汉字字义及汉字演变来源,对所讲汉字进行组词,讲解词意。以《常用汉字图解》和《汉字图解字典》为例,此类书籍约7本。另一类书籍是利用卡通图片构造汉字字形,讲解汉字的字形及字义。以《象形有图识字卡》为例,此类书籍数量较多,但收录的汉字重复率较高。

通过上述调查发现,有关图解汉字教学法的理论研究甚少,已成书的作品类型单一,仅有两类,而这两类书籍分布极不均匀,运用象形字介绍的书籍,收录汉字较多,但形式较少,另一类收录汉字较少,形式较多。由于这些理论研究较少,可提供给一线汉语教师的理论基础较为薄弱,因此,笔者针对该教学法在泰国初级汉字教学中的应用情况进行了调查。

2 图解汉字教学法在泰国初级汉字教学中的应用现状

此次调查以问卷调查法为主,辅以访谈法,调查对象为泰国汉语教师志愿者。此次问卷调查共分发问卷87份,回收87份,无效问卷0份,有效问卷87份。问卷共有11个问题,主要考察在泰汉语教师对图解汉字教学法的熟悉情况及使用情况。

问卷第一部分调查了在泰汉语教师对图解汉字教学法的了解情况。虽然每位在泰汉语教师都会使用图片作为教学辅助工具,但大部分教师对图解汉字教学法的了解并不充分,非常了解的教师仅3.45%。以此为基础,笔者采访了部分在泰汉语教师,他们表示,在教学中会使用图片进行汉字教学,但不知其名称为“图解汉字教学法”。

问卷第二部分调查了在泰汉语教师对图解汉字教学法的使用情况。大部分教师使用的是普通图片,使用含象形字图片的教师数量最少。同时,教师对图片的使用目的明确,教授字义和字形,仅有少量教师选择教汉字的演变历程。对比教师在使用图片讲解字义、字形、演变历程的频率,讲解字义的最高,讲解汉字演变历程的频率最低。

问卷第三部分调查了教师对图解汉字教学法的主观态度。结果显示,该教学法广受认可,且十分重要,但仍待进一步的提高。笔者将教师的意见汇总如下:第一,含象形字的图片便于讲解汉字演变历程,但是此教学过程在初级阶段难以实施,学生的汉语水平有限,难以理解相关语言;第二,适合初级阶段学习者的图片较少,且没有已成型的可供检索的数据库;第三,部分图片在解释汉字时有些牵强附会,不利于学生理解;第四,随着汉字的演变,许多字义发生了变化,如果仍用象形字来解释,易使学生产生误解。

综上,图解汉字教学法在泰国初级汉字教学中已被广泛使用,但大多数教师在此方面的理论知识储备量较少,教学方式比较单一,仅从字形、字义及演变过程三个角度进行教学。同时,教师也反馈此方法在教学过程中存在一定的局限性。

3 图解汉字在教学中的改善

笔者结合自身的教学经历及调查问卷中教师们提供的建议,针对图解汉字教学法的特点,提出以下四点改进设计:

第一,大量推广图解汉字教学法,普及图解汉字教学法的概念。许多教师现在仍处于使用了图解汉字教学法而不知的情况,因此,该

教学法需要进一步的推广。教师在学习图解汉字教学法理论基础的同时,也能结合自身的教学经验,针对不同国家学生的特点,完善图解汉字教学法,使得图解汉字教学法的理论研究部分越来越充实。比如,在调查问卷中部分教师所提出的“根据学习者不同的年龄阶段和学习目的,适当调整图解汉字中辅助工具的内容。”

第二,增添动态图片,扩大图解汉字教学法适用范围。目前教师们在使用图解汉字教学法时以已有的静态图片为主,基本不存在使用动态图片的情况,然而,在笔者的调查中,部分教师指出“使用动画”。也有教师认为部分动词可利用PPT动画效果,让汉字“动”起来,使学生得到更清晰的理解。

第三,利用现代多媒体工具,整合运用部件组合方式进行汉字图解。改善现有教学图片,加强教学表达效果,增添该教学法可教学内容。现阶段图解汉字教学法的运用以讲解字形和字义为主,部分教师也用来讲解汉字的演变历程,其他方式用之甚少。但是,部分教师指出,还可以利用图解汉字教学法进行更多的教学内容,比如教师们所提到的“利用PPT动画进行笔顺教学”“利用部件拼合法练习合体字”。笔者对“家”字进行了教学实践,利用两张图片,分别讲解了“豕”和“宀”。在教学过程中,笔者采取图片制作手段,淡化原有图片的色彩,插入“豕”和“宀”,使“豕”和“宀”附着在图片上,使图片的表达效果更加。同时,笔者利用PPT动画,按照笔画出现的顺序,依次出现笔画,最终成字。在两个部分都教学完毕之后,笔者将两张图片进行组合,同时将两个部件进行组合,呈现出“家”字,并进行解释与说明。

第四,整理现有的教学图片,剔除因汉字演变而产生字义改变的图片,构造一套能代表现阶段简体字字义且表义明确的汉字图片数据库。“希望能有汉字字形字义图片库。”“系统性的教学。”“甲级汉字可以用图解法汇编成册”这些语言都表达了众多教师对一个实用性强的汉字图片数据库的需求。笔者认为,可以建设一个汉字图片数据库,每位教师均可投稿,删除重复的图片。再将所有的图片根据汉字分类,每次使用时由教师自行选择适合学习者的图片。

第五,合理利用汉字理据,加强教学图片的逻辑性,切勿望形生义。汉字具有理据,即使大部分理据已经淡化,我们依旧能从简化字的部件组合中找到蛛丝马迹。例如:“尖”,形成尖的形状就得出

大到小;“看”,将手放在眼上远看。在初级汉字教学中,合理使用理据,可加强图解汉字的逻辑性,使其表现力更丰富。但是,理据也不可随意使用,特别是不可为了突出字形,而强行使用错误的“理据”。例如,在讲解“朋”字时,使用两个月亮的图形辅以“天上有两个月亮”的解释。这样的解释便是错误的“理据”,“天上有两个月亮”不具逻辑性,且“月”即使经过演变,在“朋”字中依旧不表示“月亮”的含义。正如李俊红所指出的“切勿望形生义。”在运用图解汉字时,合理使用理据解释汉字结构的来源及含义,可加强教学效果,错误的使用理据反而会使汉字失去其严谨性。汉语教师在使用图解汉字教学法时,应把握住字理的使用方式,创造更佳效果。

4 结语

从此次的调查研究发现,虽然图解汉字教学法在泰国初级汉字教学中使用的频率较高,在教师们使用的方式比较单一,不足以充分利用该方法在汉字初级阶段教学中的优势。因此,笔者结合教师们的建议,提出了上述五点改善方案。尽管如此,图解汉字教学法仍需汉语教师们进行更深一步的研究与实践,在实践中完善图解汉字教学法,为初级汉语学习者提供更多高效、有趣的学习方式。

【参考文献】

- [1]刘雅芳.图解汉字在对外汉字教学中的应用[D].西安外国语大学,2011.
- [2]付安莉.初级汉语阶段图解汉字教学法刍议——以非洲学生为例[J].天津中德职业技术学院学报,2016,(03):114-118.
- [3]刘鸣.汉字认知与形象思维[J].华南师范大学学报(社会科学版),1996,(04):46-51+125.
- [4]李俊红.汉字理据的变化与汉字教学[J].国际汉语教育(中英文),2018,3(03):62-69.

通信作者:

周金声(1957—),男,汉族,湖北枝江人,湖北工业大学教授,研究方向为:汉语国际教育、人文教育、国学教育。

作者简介:

罗珠娜(1993—),女,汉族,湖北武汉人,湖北工业大学在读研究生,研究方向:汉语国际教育。